

# MODE D'EMPLOI D'ORBESEAL<sup>MD</sup>

**NOUVEAU!**

LA GARANTIE LAIT À  
FLOT DE ZOETIS

Pour obtenir plus  
d'information  
communiquez avec  
Zoetis

**POUR ADMINISTRER ORBESEAL, SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES :**



**1** Les trayons doivent être propres et secs. Si ce n'est pas le cas, nettoyez et asséchez **SOIGNEUSEMENT** les trayons avant de les désinfecter.



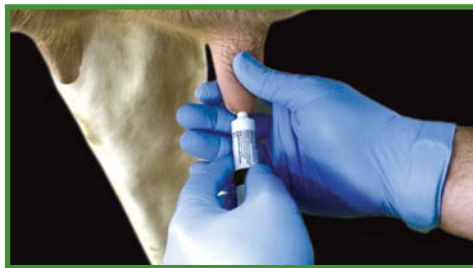
**2** Utilisez un tampon d'alcool pour nettoyer l'extrémité des trayons afin de retirer toute trace de saleté, de peau contaminée ou de fumier. Répétez l'opération jusqu'à ce que le tampon d'alcool demeure propre.



**3** Désinfectez d'abord les trayons du côté le plus éloigné pour éviter tout risque de contamination accidentelle de trayons déjà désinfectés.



**4** Administrez OrbeSeal en commençant par les trayons du côté le plus rapproché pour réduire le risque de contamination des trayons non traités.



**5** Insérez l'embout de la seringue d'OrbeSeal dans le canal du trayon et injectez **LENTEMENT** tout le contenu de la seringue dans le trayon.



**6** Après avoir administré OrbeSeal, marquez la vache pour indiquer qu'elle est tarie. Trempez ensuite chaque trayon dans un bain de trayon approuvé.

**Injectez lentement OrbeSeal dans chaque quartier • Utilisez une seringue complète d'OrbeSeal par quartier • NE massez PAS le quartier après l'administration d'OrbeSeal**

## POUR RETIRER ORBESEAL, SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES :



**1** Pour bien retirer la plus grande partie de l'OrbeSeal, saisissez le haut du trayon à la base du pis, et exercez une pression vers le bas en glissant la main vers l'extrémité du trayon.



**2** Durant les 3 premiers jours qui suivent le vêlage, tirez les premiers jets de chaque quartier pour retirer la majorité des fragments d'OrbeSeal avant la pose de l'unité de traite.\*



**3** Trayez la vache dans un pot trayeur durant les 3 premiers jours qui suivent le vêlage afin de réduire la quantité de fragments d'OrbeSeal pénétrant dans le système de traite principal.

**PRATIQUE D'ÉLIMINATION IMPORTANTE:** Lors de la première traite, avant la pose de l'unité de traite, tirez vigoureusement les premiers jets de chaque quartier pour toutes les vaches traitées par OrbeSeal. Cette procédure permet de réduire au minimum la quantité d'OrbeSeal pénétrant dans le système de traite.

Si vous avez des questions au sujet d'OrbeSeal, veuillez communiquer avec votre chef de territoire Zoetis ou avec les Services techniques au 1 800 461-0917.

\* Des fragments d'OrbeSeal peuvent se retrouver dans le lait plus de 3 jours après le vêlage.



**zoetis**

# LIGNES DIRECTRICES DU SYSTÈME DE NETTOYAGE DU LACTODUC<sup>1</sup>



CYCLE	OBJECTIF	TEMPÉRATURE RECOMMANDÉE	POINTS IMPORTANTS
<b>1<sup>er</sup></b> <b>PRÉRINÇAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire les solides du lait et les impuretés.</li> <li>Réchauffe le lactoduc.</li> <li>Prévient la dilution du détergent au cycle suivant.</li> </ul>	<p>Début Fin</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas recycler l'eau.</li> <li>Température : S'assurer que l'eau n'est pas trop chaude.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Les protéines du lait risquent de cuire et d'adhérer aux parois du système si l'eau est trop chaude.</li> </ul> </li> </ul>
<b>2<sup>e</sup></b> <b>LAVAGE</b> Détergent alcalin chloré	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enlève le gras, les protéines et d'autres substances organiques (bactéries).</li> </ul>	<p>Début Fin</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suivre les recommandations du fabricant.</li> <li>Solution de lavage :                     <ul style="list-style-type: none"> <li>pH = 11-13</li> <li>Teneur en chlore = 100-200 ppm</li> </ul> </li> <li>Quantité d'eau :                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépend de la dureté de l'eau - un adoucisseur peut être nécessaire</li> </ul> </li> <li>Durée = 6-10 min</li> <li>Pulsations = 20 / cycle de lavage</li> <li>Débit = 7-10 m / s</li> </ul>
<b>3<sup>e</sup></b> <b>RINÇAGE ACIDE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enlève le détergent résiduel.</li> <li>Prévient l'accumulation de dépôts minéraux.</li> <li>L'acide prévient la croissance bactérienne.</li> <li>Maintient les pièces de caoutchouc en bon état.</li> </ul>	<p>&gt;60°C (&gt;140°F) Suivre les recommandations du fabricant</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pH = 2-3</li> <li>Ajouter l'acide à la solution de rinçage acide après chaque traite.</li> <li>NE PAS mélanger un produit acide à un produit à base de chlore, car cela pourrait produire un gaz toxique mortel.</li> </ul>
<b>4<sup>e</sup></b> <b>DÉSINFECTION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour désinfecter le système avant la traite.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Teneur en chlore = 100-200 ppm</li> <li>Effectuer ce rinçage 30 minutes ou moins avant la traite.</li> <li>Durée = 3-4 minutes</li> </ul>

<sup>1</sup> Adapté de Milk Quality Infosheet : Pipeline Cleaning System Guidelines. [http://www.omafr.gov.on.ca/english/livestock/goat/facts/info\\_pipecl.htm](http://www.omafr.gov.on.ca/english/livestock/goat/facts/info_pipecl.htm)



## ZOETIS APPUIE PLEINEMENT TOUS SES PRODUITS ET OFFRE UN SOUTIEN COMPLET À CEUX QUI LES UTILISENT

Pour obtenir du soutien ou des renseignements techniques concernant un produit, renseignez-vous auprès de votre médecin vétérinaire au sujet du Programme de médecine de qualité.

